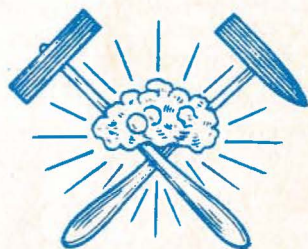


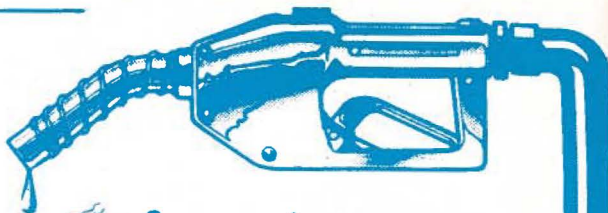
FINNISH - CANADIAN
Grand Festival
July 2 - 4 Heinäkuuta
1982



KANADAN SUOMALAISTEN
Suurjuhlat

Timmins - Porcupine

TOYOTA



james'
TOYOTA LTD

ONTARIO'S NUMBER TOYOTA TRUCK CENTRE

1

Miles Per
Gallon

28.5 MPG

Urban & Hwy.
Combined



4WD Standard Bed Deluxe Truck

1982 TOYOTA 4X4

This year, TOYOTA has taken its 4 x 4 pickup and made it "more than a truck for 1982! Inside, its sportier than ever and car-like features will give it more appeal. The 2.4 litre, 4 cylinder engine, with a maximum torque of 129.3 Ft. Ob at 2800 rpm, now features a new 5-speed manual overdrive transmission, which is easier on fuel. Fabric bucket seats, carpeting, AM/FM MPX, 2 speaker radio, tinted glass, Tackometer, trip counter, woodgrain instrument panel, gauges, white sport wheels and many more standard features. See Ontario's No. 1 Toyota Truck dealer for your 4 x 4 today!

Urban MPG

MPG HWY.

MPG Combined

22.8

34.4

28.5



james'
TOYOTA LTD

630 Riverside Dr.

267-7188

SUURJUHLAT '82

toivottaa Teidät tervetulleiksi Timminsiin
Viihtykää luonamme!

XLIII

FINNISH-CANADIAN

Grand Festival

Welcomes you to Timmins, Ontario.
Enjoy your stay with us!

JUHLATOIMIKUNTA

Puheenjohtaja	Heikki Lehtola
Varapuheenjohtaja	Oliver Haukioja
	Pastor Markku Suokonautio
Suomenkielen Sihteeri	Reijo Haapakoski
Englaninkielen Sihteeri	Tuula Bernard
Rahastonhoitaja	Margaret Kangas
Ohjelmat	Jaakko Pitkänen
Näytelmät	Paula Veikkola
Kansantanhut	Maija Moulton
Sanomalehti Kirjeen-Vaihtaja	Göta Novak
	Sisko Harju-Panula
Mainostus	Irma Laporte
Majoitus	Sisko Ranta
	Isak Mieto
Ravintola	Pirkko Haapakoski
Joukkuepelit	Erkki Ranta
Yleisurheilu	Arvo Kari
Voimistelu	Sisko Harju-Panula
Ampumakilpailu	Raimo Peltoniemi
Kirkkotoimikunta .	Pastor Markku Suokonautio
Valokuvaaja	Ari Rocklin

FESTIVAL COMMITTEE

Chairman
Vice-Chairman
Finnish Secretary
English Secretary
Treasurer
Programs
Theatre
Folk Dances
Publicity
Advertising
Accommodation
Food Services
Team Sports
Athletics
Gymnastics
Shooting
Church Committee
Photographer

TERVETULOA SUURJUHLILLE

YOULTEN TRAVEL INC.

156 Cedar St. South,
Timmins, Ontario

267-6449

Olemme iloisia kun voimme olla Finnairin akentteja.

Voimme antaa täyden palvelun Suomen kielellä.
Kääntykää Ruth Wiwcharin puoleen

Suurjuhla Tervehdys

Bellezza Hairstyling Salon

Timmins Square

Tel. 267-3993

Guys & Dolls Hair Styling Salon

Porcupine Mall

Tel. 235-4901

*"Hair Care for Men, Women & Children"
We Specialize in Cut - Perm - Bleach - Colour
Henna*

Luigi Patitucci, *prop.*



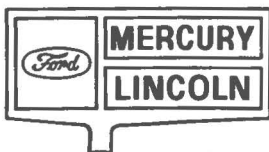
XLIII Suurjuhlatöimikunta

Takarivissä Vasemmalta: Sisko Harju-Panula, Kauko Salminen, Jaakko Pitkänen, Isak Mieto,
Aarne Harju-Panula, Raimo Peltoniemi, Erkki Ranta

Keskirivissä Vasemmalta: Maire Kivi, Pirkko Haapakoski, Marja-Liisa Harju-Panula, Maija
Moulton, Sisko Ranta, Irma Laporte, Göta Novak, Pauli Vainionpää, Arvo Kari

Eturivissä Vasemmalta: Margaret Kangas, Tuula Bernard, Oliver Haukioja, Heikki Lehtola, Reijo
Haapakoski, Paula Veikkola

Missing from photograph: Pastori Markku Suokonautio



Parhaimmat Onnittelumme Suurjuhlille

Two Locations to Serve You!
"ask the Man who owns one"

Barry's
Ford Sales
Schumacher Hwy.

267-7122

Barry's
Lincoln-Mercury
445 Algonquin Blvd.

264-4385

See us to *Buy or Lease* — Gerry Petroski, Brian Moscarello,
Bob Barrette, Tony LoRegio, Rick Ceconi, Marc Martin,
Bob Charbonneau

Hours: Monday to Thursday 9 a.m. to 9 p.m., Friday 9 a.m. to 6 p.m.,
Saturday 9 a.m. to 4 p.m.

We Will Not Knowingly Be Undersold

Tervetuloa suurjuhlavieraat

ERKKI'S RESTAURANT

112 Bruce Ave.
South Porcupine — **235-8330**

Suomalaista Pullaa
Hyvät aamiaset

Auki: 6:00 a.m. - 12:00 midnite

Finnish Specials - Luncheon & Dinner



CANADA

MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER

MESSAGE DU PREMIER MINISTRE

I am happy to extend my greetings to all who are participating in the forty-third Finnish Canadian Grand Festival, taking place in Timmins.

In Canada's second decade as an officially multicultural nation, I would like to reaffirm the government's pledge to protect the free choice of all Canadians to maintain their cultural roots, for this freedom is an essential part of our Canadian identity.

By preserving and fostering the cultural heritage of Finland in Canada, your association, along with other ethnic organizations across the country, makes a characteristic contribution to Canadian multicultural life.

I congratulate you on your fine efforts, and send my best wishes for a happy and successful Festival.

O t t a w a
1 9 8 2

Parasta Onnea ja Menestystä

MacKAY FUNERAL HOME

120 Bruce Ave.
South Porcupine, Ontario

235-3144

Don & Christine MacKay



Juhlavieraat Tervetuloa

Highway 101 West
Timmins, Ontario

267-6241

Tisdale Plumbing & Heating Ltd.

MECHANICAL CONTRACTORS

TIMMINS - PORCUPINE



FOR SERVICE . . .

CALL 235-4045 OR 235-4046

R. Clarke
President

LENNOX
DEALER



Tasavallan presidentin tervehdys Kanadan
suomalaisten suurjuhlille 2-4.7.1982
Timminsissä, Ontariossa

Kanadan suomalainen siirtokunta viettää tänään jo 43. kerran suurjuhliaan. Näin kauan jatkunut aktiivinen toiminta on osoitus suomalaisen siirtokunnan voimasta ja kiinteästä yhteenkuuluvuudesta.

Uurastuksella, sisukkuudella ja yritteliäisyydellä suomalaiset ovat luoneet arvostetun aseman uudessa ympäristössään. Vieraaseen yhteiskuntaan sopeutumisessa ja siirtolaisten väistämättä kokemien monenlaisten ongelmien voittamisessa on keskinäisellä kanssakäymisellä suuri merkitys. Yhteisvoimin Kanadan suomalaiset ovat myös menestyksellä vaalineet ja säilyttäneet entisen kotimaansa perinteitä valtameren toisella puolella.

Toivotan toiminnallenne kaikkea menestystä myös vastaisuudessa ja lähetän parhaan tervehdykseni 43. suurjuhlien osanottajille sekä kaikille Kanadassa asuville siirtolaisillemme.

Mauno Koivisto



SPOONER

MIGNACCO

MACLEOD LTD

262 THIRD AVENUE - P.O. DRAWER 130 - TIMMINS, ONTARIO P4N 7C9

267-2151

All Classes of Insurance



Tervetuloa Suurjuhlille

3 LOCATIONS:

A & W Restaurant, Pine St. South, Timmins

A & W Drive-In, Schumacher Highway

A & W Self Serve, Porcupine Mall, South Porcupine

You'll Enjoy Shopping At Pinto

"If it's not in the house, it's around the corner at your Pinto Store"

- * Buy just what you need when you need it
- * Fast friendly service
- * Everything you need in a compact store saving you time
- * Large variety of products



**Open 7 Days a Week
7 a.m. to 11 p.m.**

MOUNTJOY & SECOND

Timmins

RIVERSIDE DRIVE

Mountjoy

MELROSE

River Park & Airport Rd.

HWY 101 & MAIN ST.

South Porcupine

DOWNTOWN

27 Cedar St. S.



The Premier
of Ontario

Parliament Buildings
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A1

July, 1982

On the occasion of the 43rd Anniversary of the Finnish Canadian Grand Festival, I am pleased to extend the warm congratulations of the people and the Government of Ontario.

Our people of Finnish origin are among those proud and contributing Canadians whose skills, industry and belief in responsible citizenship have helped to build our strong yet compassionate nation, and whose rich cultural legacy has strengthened the multicultural heritage we all share.

A reflection of the historical customs of Finland, the Finnish Canadian Grand Festival is a vibrant and entertaining event that each year fosters a greater appreciation of its contribution to the Canadian fabric of diversity and the importance of its preservation for your generations of tomorrow.

I applaud the efforts of those who have made this Festival a reality throughout the passing decades and express to all every good wish for its resounding success in 1982 and for many years to come.


William G. Davis

Aina mukana suurjuhlilla!

Mantereen suurilevikkisin suomenkielinen sanomalehti.

VAPAA SANA

Nopea ja ajankohtainen uutislehti

— ilmestyy kaksi kertaa viikossa.

- Seuraa tiheään Suomen tapahtumia, kanadansuomalaisten toimintaa
- Tärkeimmät uutiset Kanadasta ja muusta maailmasta, eniten urheilu-uutisia (Kai Harris), tuoreet uutiskuvat Suomesta (lehtikuva), poliittisesti sitoutumaton.

**— TILAA SINÄKIN VAPAA SANA —
USEIMMAT OVAT SEN JO TEHNEET!**

**Vapaa Sana Press Ltd.
400 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A6**

Compliments of

BUPONT

Buick-Pontiac Limited

North's Largest
GMC Dealer
Complete Parts
and

Service Department

Gasoline & Towing

OPEN 24 HOURS DAILY

264-2226

11 Third Avenue
Timmins, Ontario

Tervetuloa Suurjuhlille

AIRPORT

Hotel & Lounge

151 Bruce Ave.

South Porcupine, Ontario

235-3332

Rooms for Rent & Meals

*Sponsor for various
sports teams*

*Cater
Weddings and Banquets*



CITY OF TIMMINS

THE LARGEST MINING MUNICIPALITY IN THE WORLD

PHONE 705-264-1331

MUNICIPAL OFFICES

TELEX 067-81572

220 ALGONQUIN BOULEVARD EAST

TIMMINS, ONTARIO

P4N 1B3

July 2, 1982

As Mayor, I am indeed pleased to welcome our thousands of visitors to the annual Finnish Festival.

Your culture is to be encouraged. Through events such as these competitions, certainly your traditions will be extended to the younger generation and shared with all groups within our City.

An undertaking of this size requires tremendous organization and patience. May I commend the organizing committee for making all of this possible.

Enjoy yourself in Timmins. We hope you return soon and often!
Tervetuloa!

Sincerely,

VICTOR M. POWER
Mayor

Compliments of
**Howard's
Auto Service**
33 Crawford St.
South Porcupine
235-5036



LIFETIME GUARANTEE

available
on the muffler,
tailpipe,
exhaust pipe
and labor!

(for as long as you own your
domestic or foreign car)

NO WAITING FOR PARTS

Your muffler, tailpipe and exhaust
pipe are always in stock!

**CUSTOM PIPE BENDING
DUAL CONVERSIONS**

Compliments of

**South End
Hotel**

Nightly Entertainment

Licensed Dining Room

61 Bruce Ave.,
South Porcupine

235-4733

Parhaat Onnittelumme Suurjuhlille



PLANTS BY THE MILLIONS

P.O. Box 8 — 79 Harold Ave.

SOUTH PORCUPINE, ONTARIO P0N 1H0

Telephone (705) 235-3889

Norm and Barbara

PARHAIMMAT ONNITTELUMME SUURJUHLILLE

**HOVILA & TASANKO
TRUCKING**

South Porcupine



Minister of State
Mines
Office of the Minister

Ministre d'État
Mines
Cabinet du Ministre



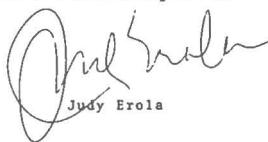
Minister Responsible for The
Status of Women

Ministre chargé de la
condition féminine

Olen erittäin iloinen voidessani toivottaa kultaa-alueen juhlaistentien mukana tervetulleiksi Kanadan Suomalaisten Suurjuhlille läheltä ja kaukaa saapuneet juhluvieraat. On onnekasta, että kaikilla on samalla tilaisuus ottaa osaa Timminsin kaupungin 70-vuotista historiaa kunnioittaviin esityksiin, mitkä valaisevat kuinka suomalaisillakin on täällä ollut huomattava merkityksensä alueen mineraalirikkauksien löytämisessä ja niiden tuotannon kehittämisessä.

Juhlavieraiden kerääntyessä nyt viidennen kerran Suurjuhlien historian aikana Timminsiin olin toivonut voivani olla mukana ottamassa osaa näiden kulttuuripäivien ohjelmaan. Valitettavasti minulla ei ollut siihen tällä kertaa mahdollisuutta.

Kanadansuomalaiset ovat tehneet Suurjuhlistaan tradition, mikä on herättänyt kunnioitusta ja ihailua kautta Kanadan monikulttuurisen kansakunnan. Olen hyvin ylpeä siitä, että minäkin olen kanadan-suomalainen. Uskon, että kulta-alueen Suurjuhlit muodostuvat miellyttäväksi ja kiinnostavaksi tilaisuudeksi kaikille osanottajilleen.



Judy Erola



Parliamentary Secretary
Indian and Northern Affairs Canada

Secrétaire parlementaire
Affaires indiennes et du Nord Canada

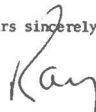
I would like to take this opportunity to congratulate all those involved in the coordinating of the 43rd Annual Finnish Canadian Grand Festival which will be held in Timmins on the 2nd, 3rd and 4th of July, 1982.

This will certainly be one of the most colorful and enjoyable events to be held in the City this year.

The Finnish people of Canada have been long-time residents of this country and they have especially been an important part of Northern Ontario's cultural and economic development.

I wish you all the success with your festival and once again congratulations to all.

Yours sincerely,



J. Raymond Chénier, M.P.
Timmins-Chapleau

WESTSIDE HONDA

World Of Wheels

129 Algonquin Blvd. W. Timmins, Ont.

Onnea Suurjuhlille

267-7558

or

264-1575

Hyvää Suurjuhlaa mieltä

\$1799



ATC 200

Clark's
Ladies Wear Limited

Phone 235-4332
34 Main Street
South Porcupine, Ontario
PON 1H0

Clark's
MEN'S WEAR LIMITED

Phone 235-4322
37 Main Street
South Porcupine, Ontario
PON 1H0

235-5758 **WALTER'S WELDING** 235-4747
& FABRICATION LTD.

- * All types of Steel Fabrication
- * Automatic Wheel Rebuilding
- * Heavy Equipment Repairs
- * Portable Welding Units
- * High Pressure Welding
- * All types of Alloy Castings

39 Harold Street - Corner of Moore and Highway 101
P.O. Box 717, South Porcupine, Ontario PON 1H0

REGAL MOTEL



Modern Units ★ Telephone ★ Cable T.V.

Corner Highway 101 and Crawford St.
South Porcupine, Ontario PON 1H0

Your Hosts
Jim & Olga Keizer

Telephone 235-3393
P.O. Box 1455

Compliments of

N. Lacroix Plumbing & Heating
(TIMMINS) LTD.

Phone 264-7887
Timmins, Ontario

43 Wilson Avenue
P4N 2S5

McDONALD'S PHARMACY
(South Porcupine) Ltd.

R. M. MacDONALD, PHM.B.

Tel. 235-3941

67 Bruce Ave.

South Porcupine, Ontario

Congratulations on your 43rd Grand Festival

Golden Mile Restaurant

Highway 101
South Porcupine, Ontario

Home Style Cooking
Fully Licenced

235-9314

Toivotamme Suurjuhlavieraat Tervetulleiski



SUOMI-SEURA r.y:n tervehdys

**Toivotamme antoissaa ja viihtyisää
yhdessäoloa kaikille**

**Kanadan suomalaisten suurjuhlille
Kulta Alueelle 1982 kokoontuneille.**

**Tuokoon aitosuomalainen
kesäjuhlatunnelma teille voimaa ja
virkistystä vielä kauaksi arkipäiväänkin
nykyisillä kotitanhuillanne.**

SUOMI-SEURA r.y.

OSMO KALLIALA TAURI AALTIO

'Suomen Silta — Silta Suomeen'



SUURJUHLIEN HENGELLISET TILAISUUDET SPIRITUAL EVENTS OF THE GRAND FESTIVAL

Perjantai 2.7 Kirkkoilta
Friday 2 July Vespers

klo 19.00
at 7:00 p.m.

Lauantai 3.7 Kirkkoilta
Saturday 3 July Vespers

klo 19.00
at 7:00 p.m.

Sunnuntai 4.7 Juhlajumalanpalvelus
Sunday 4 July Festival Worship

klo 10.00
at 10:00 a.m.

Kaikki tilaisuudet Roland Michenerin
koulussa, South Porcupine

All the events at Roland Michener
Secondary School, South Porcupine

Juhlapuhuja kirkkoherra Aslak
Kettunen Suomesta.

Festival Speaker Pastor Aslak Kettunen
from Finland

Kaikissa tilaisuuksissa runsaasti
musiikkiohjelmaa
mm. torvisoittokunta Sointu-seitsikko
Suomesta

Variety of musical presentations
including a brass septet from Finland

Irtokolehdit tasan Suomen Piplia-
seuralle ja Canadian Bible Societylle.
Kotelot sinne minne ne on osoitettu

Loose offerings to Canadian Bible So-
ciety and Finnish Bible Society in half.
Envelopes where they are addressed.

Kaikki tilaisuudet seka suomen etta
englannin kielella

All events both in English and in
Finnish.

Jarjestaa Pyhan Johanneksen
luterilainen seurakunta, South
Porcupine

Organized by St. John's Lutheran
Church, LCA, South Porcupine

Pyhan Markuksen luterilainen seura-
kunta, Timmins

St. Mark's Lutheran Church, LCA
Timmins

Saalem helluntaiseurakunta, South
Porcupine

Salem Pentecostal Church, South
Porcupine

EVERYTHING IN PHOTOGRAPHY

**ANDERSON STUDIO &
CAMERA CENTRE LTD.**

Phone 264-5558
169 Third Ave.
Timmins, Ontario

It's a snap with us



Batmic Enterprise Ltd.

Business - Taxes - Management

"Service is our Motto"

Phone (705) 264-4050

39 Cedar St. S.
Timmins, Ontario

President

Keith Barnes C.F.T.C.

Onnea Suurjuhlille

Telephone 705-235-8080

Bizzy Fingers

Plant and Craft Shop

Studio Knitting Machines
Sales, Service and Lessons

Porcupine Mall
South Porcupine, Ontario
PON 1K0

Parhainta Menestystä
Suurjuhlille



Ladies Wear

Porcupine Mall
South Porcupine, Ontario

71 Pine St. S.
Timmins, Ontario

Baker's Delight

Home of Natural &
Health Foods

117 Bruce Ave.
South Porcupine, Ontario

235-4340

Central House

84 Bruce Ave.
South Porcupine, Ontario

235-8218

Prop. Roy Saari



THE LARGEST STOCK IN THE NORTH Mountjoy Radiator Service

SOUTH END B.P.

CARS

REPAIRING

TRUCKS

RECORDING

TRACTORS

CLEANING

39 Bruce Ave.,

Box 1148

South Porcupine

Ontario, P0N 1H0, (705) 235-4896

H. Price prop.



PORCUPINE AUTO BODY

In downtown South Porcupine

We May Be Small But... We're Big on Quality!!

- COMPLETE COLLISION WORK
- FRAME STRAIGHTENING
- QUALITY SPRAY PAINTING
- COMPLETE AUTO GLASS INSTALLATIONS

PROPRIETOR: BILL BARRETT

SP

235-3113

9 EVANS • SOUTH PORCUPINE

NORM'S VARIETY & GIFTS

(formerly Ernie's Smoke & Gift Shop)

39 Main St., South Porcupine

235-4727

Tobacco - confectioneries - keys made

Christian books and gifts

Tervehdys Suurjuhlille

HARJU-PANULA BROTHERS

TRUCKING

South Porcupine



Gerald D. Daigneault
President

INTERNATIONAL TRUCKS

Super City

TRUCK CENTRE

Div. of S.C.T.C. Leasing

Hwy 101 West
Timmins, Ontario
264-5332

PÄIVÄJUHLA



ROLAND MICHENER S
South Po
SUNNUNTAI
Klo 1

Juhlamarssi
Grand March

Sointuseitsikot
Brass Septet from Finland

Tervehdyssanat
Opening Address

Heikki Lehtola

Tervehdykset
Greetings

Amerikan Laulajat
Finnish Male Singers of North America

Juhlapuhe
Festival Address

Ministeri Marjatta Väänänen

Naiskuoro Oras
Ladies Choir Oras

Thunder Bay

Yhteistanhut
Combined Folk Dances

ohjaus/director Martti Vanhapelto



OUTDOOR CONCERT

SECONDARY SCHOOL

Arcupine

NA 4/7/82

200



Sudburyn Mieslaulajat
Sudbury Men's Choir

Naisvoimistelua
Ladies' Gymnastics

Sisun Tytöt

ohjaus/director Eija Forrester

Kansantanhuja - Kiikurit
Thunder Bay Folk Dancing

ohjaus/director Martti Vanhapelto

Timminsin Laulajat
Timmins Choir

ohjaus/director Hester Stockton

Naisvoimistelua
Ladies' Gymnastics

Revontulet, Timmins

ohjaus/director Sherri Jones

Kansantanhuja
Folk Dancing

Voima Sudbury

ohjaus/director Anne Haapamaki

Yhteisvoimistelua
Combined Ladies Gymnastics

ohjaus/director Maija Ceming

Kansantanhuja
Folk Dancing

Toronton Sisu

ohjaus/director Markku Lahti



JUHLAKONSERTTI

FESTIVAL CONCERT

ECOLE SECONDAIRE THERIAULT

Timmins

Sunnuntai, 4/7/82

klo 1900

O Canada

Kalevan Naiset Sinijärven Tupa "59"

Eino Leinon runoon perustuva kuvaelma "Suomen asuttaminen"

Dramatized Poem

Sudbury

Naiskuoro Oras

Oras Ladies Choir

Thunder Bay

Kansantänhuja

Folk Dancers

Kiikurit, Thunder Bay

Ohjaus/Director M. Vanhapelto

Puhe

Address

Ministeri Marjatta Väänänen

Mieskuoro Kaleva

Kaleva Men's Choir

Johtaja/Director - Olavi Turpela

Sault Ste. Marie

Naisvoimistelua

Ladies' Gymnastics

Revontulet, Timmins

Johtaja, Director - Sherri Jones

Hanurisoolo

Accordion Solo

Jack Räihälä

Timmins

Amerikan Laulajat - Finnish Male Singers of North America

Naisvoimistelua (nauha ja
sateensuoja)

Ladies' Gymnastics

Sisun Tytöt, Toronto

Johtaja/Director - Eija Forrester

Timminsin Laulajat

Timmins Choir

Johtaja/Director - Hester Stockton

Heijastin Laulajat

Sault Ste. Marie

Viihtyisää Juhla-aikaa Suurjuhlilla 1982

Albert J. Ristimäki, B.Sc., LL.B.

Suomalainen Lakimies

Suite 203
3 Pine St. S.
Scotiabank Bldg.
Timmins, Ontario
P4N 2J9

Puhelin (705) 264-5395

South Porcupinen Saalem-seurakunta, 199 Main Street
tervehtii Suurjuhlkien osanottajia

Tervetuloa tutustumaan kirja- ja äänitemyyntiimme juhlapaikalla.

Suomenkielinen radiolahetus sunnuntaisin klo 9.15
CFCL - 620 AM

Kirkkotilaisuudet sunnuntaisin klo 19
keskiviikkoisin klo 19.15

Pastori Pentti Virtanen

Puhelin 235-5025

PORCUPINE ***Pro Hardware***

Corner Bruce and Main Sts.
Phone 235-3828

SOUTH PORCUPINE
ONTARIO

TIMMINS ***Pro Hardware***

Third Ave. and Pine St.
Phone 264-9496

TIMMINS
ONTARIO



McGINN'S SHELL **SERVICE**

LICENSED MECHANICS

Propane
Diesel Fuel
and
Free Trailer Waste Disposal

Highway 101
DIAL 235-3111



Perjantai, 2. heinäkuuta

- 1800 Jalkapallo (miehet) - Hollinger Park, Timmins
1800 Pesäpallo (miehet) - Hollinger Park, Timmins
1800 Pesäpallo (naiset) - Hollinger Park, Timmins
1900 Kirkkoilta - Roland Michener Secondary School
1900 Kutsuvieraiden tervehdyksiä ja muuta ohjelmaa - South Porcupine Arena
2100 Avajaistanssit - South Porcupine Arena
Musiikki: Ruotsin-Suomalainen - viisi miehinen "Jampas"

Lauantai, 3. heinäkuuta

- 0800 Jalka-ja pesäpallo-ottelut - Hollinger Park, Timmins
0900 Yleisurheilukilpailut - Roland Michener Secondary School
Kenttä South Porcupine
0900 Ampumakilpailut - Timmins Golden Nugget Conservation Club,
Dalton Road, Timmins. Tarvittaissa jatkuvat sunnuntaina
0900 - 1400 Nuolenheitto avoinna yleisölle - Roland Michener
1000 Taide-ja käsityönäyttely - Timmins Museum, Legion Drive,
South Porcupine - suljetaan klo 1600.
1200 Moose Hall avoinna - suljetaan klo 1600
1500 Näytelmä - Roland Michener Secondary School
1500 KSKL - kokous - Roland Michener Secondary School
1900 Kirkkoilta - Roland Michener Secondary School
2000 Juhlatanssit - South Porcupine Arena - kutsuvieraiden
tervehdyksiä ja muuta ohjelmaa - suljetaan klo 0100.
Musiikki: nelimiehinen "Rytmiopojat", solistina E. Jutila

Jatkuu Sivulla 27



Tervetuloa Juhlavieraat

***The Consumers Co-Operative
Society Ltd.***

**114 Algonquin Blve. East
Timmins, Ontario**

**57 Main Ave.
South Porcupine, Ontario**

**60 Second Ave.
Schumacher, Ontario**

Onnea ja menestystä Suurjuhlille

KARI'S STORE

**187 Main Street
South Porcupine, Ontario**

Suomalainen ruoka ja lahjatavarain kauppa



Brendas' Flowers

**106 Bruce Ave., Box 1240
South Porcupine, Ontario**

Day 235-8010 Night

All Occasions

**Brenda Mair
Art Corbeil**

**Brenda Corbeil
Irene Vicevic**

235-5402

We specialize in perms, tints and cuts

**VILLAGE COIFFURE
HAIRSTYLING**

Sandra Zangari

**32 Main St.
South Porcupine, Ontario
PON 1H0**



B.A. Bauman

Jeweller

**Ben
&
Hélène**

PORCUPINE MALL



HWY. 101 EAST

**(705) 235-3929
P.O. Box 186
South Porcupine, Ontario
PON 1H0**

Tervetuloa Suurjuhlille

LUXTON'S NEWS STAND

58 Main Street
South Porcupine, Ontario 235-4862

Super City Takeout

Reddi-Chef t.m. 210 Second Ave., Timmins 264-4030

Kentucky Style Chicken

Catering Services

Plan a visit to:

- * Specialists in fitting shoes
- * The North's shoe fashion centre
- * Free parking, air conditioned store
- * Pleasant shopping facilities

THE FRIENDLY FAMILY SHOE STORE
Lloyd Richards Shoes Ltd.

66 Bruce Ave. — South Porcupine, Ont.



MERRI-MAY TOTS TO TEENS

64 Bruce Ave., South Porcupine, Ontario

235-8000

Prop. Mary Dasovich
Eila Sillanpää

SIIRTOLAISUUSINSTITUUTTI INSTITUTE OF MIGRATION

Piispankatu 3
20500 TURKU 50
FINLAND



tervehtii

Kanadansuomalaisten Suurjuhlia



Sunnuntai, 4. heinäkuuta

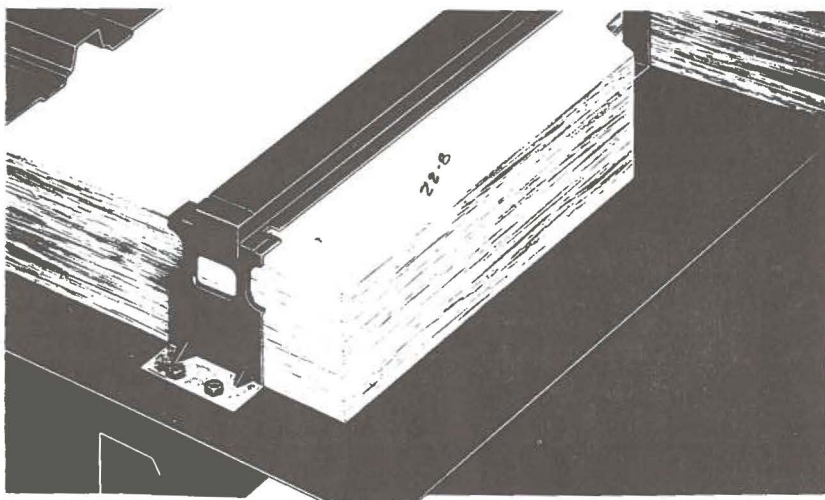
- 0830 Sotaveteraanien kokous - Roland Michener Secondary School
- 0900 Jalka-ja pesäpallon loppuerät - Hollinger Park, Timmins
- 0900 Lentopallon loppuerät - Roland Michener Secondary School
- 0900 Yhteisharjoitukset kuoroille, tanhuille ja voimistelijoille Roland Michener Secondary School ja kenttä
- 0900 - 1400 Nuolenheitto
- 1000 Taide-ja käsityönäyttely jatkuu - suljetaan 1600
- 1000 Juhlajumalanpalvelus - Roland Michener Secondary School
- 1100 Sepeleenlasku sankarihaudalle välittömästi jumalanpalveluksen jälkeen
- 1200 Paraati - Roland Michener Secondary School kenttä
- 1230 Ulkoilmajuhla - juhlapuhe, kansantänhuja, kuorolaulua, naisvoimiestelua, y.m....
- 1200 Moose Hall avoinna - suljetaan 1600
- 1500 4 x 400 m. viestinjuoksu
- 1900 Juhlakonsertti-ryhmä-ja yksityisesityksiä, laulua, soittoa, tanhua, Sibelius patsaan luovutus Ecole Secondaire Theriault, Theriault Blvd., Timmins
- 2100 Päättäjäistanssit - South Porcupine Arena - suljetaan 2400.
Musiikki: "Leo Niemi", solisti Erkki Kinos



Will you feel confident without first talking to a

Robertson  **Master Builder.**

Ask about energy efficient roof and wall systems today.



Robertson systems installed for:

Wright's Diesel
C.B.L. Welding
Leo Alarie & Sons Construction
City of Timmins
Huisson Aviation

**RESIDENTIAL - INDUSTRIAL - COMMERCIAL
GENERAL CONTRACTORS**



TELEPHONE (705) 235-3921

ANDRE BESSETTE
RES. 235-4349

P.O. BOX 9
514 PRINCESS STREET
PORCUPINE, ONTARIO P0N 1C0

L A R O C H E

High Performance Equipment

We specialize in high performance engine rebuilding, transmission, shorten rear end, gear installation, special rear suspension, shorten drive shaft.

We also rebuild stock engine, V8 and 6 cylinders with 12,000 mile written warranty.

Call for estimate

235-3361

101 King St.
Porcupine, Ontario

Sears

your money's worth. . .
and more

**THE
FASHION
PLACE**

108 Pine St. So.
Timmins, Ontario

267-2111

Universal Gift Shop

255 Algonquin Blvd. East,
Timmins, Ontario

Suomalaista Lasi tavaraa
Gifts for all occasions

264-9287



Suomi Konferenssin, LCA, kuukausijulkaisu

Isten Usko **Faith of Our Fathers**

Pohjois-Amerikan luterilaisten oma lehti
Bilingual Lutheran Monthly for North-Americans
Vuosikerta: \$7.00 kaikkialle maailmassa

Annual subscription \$7.00 anywhere in the world

Tilaa/order: 70 N. Empress Ave., Thunder Bay
Ontario, P7A 6C1

tai paikalliselta asiamieheltä
or from your local agent

Oliver's Ontario Ltd.

- * Myy ja vuokraa Travel Mate Motor Homes
- * sekä käytettyjä koneita ja osia
- * Saatavana myös lautta je lastulevyä
- * edullisin hinnoin

*Toivotamme Onnea ja Menestystä
1982 Suurjuhlille*

Tervetuloa vieraat läheltä ja kaukaa
Toivomme että viihdytte

omistajat

Oliver Ja Sara Haukioja

P.O. Box 196, Highway 101 West

Timmins, Ontario P4N 7C9

Puhelin 705-264-2800

Toronto Finnish Social Clubin näyttelijöiden esittämä

JUHLANÄYTELMÄ

R.M.S.S. oppikoululla South Porcupine

Lauantaina 3.7 klo 1500

Walentin Chorellin 3 - näytöksinen huvinäytelmä

“LESKET”

HENKILÖT:

Adele Pepp	Mirjam Aho
Aurore Lebeschon	Pirkko Hagman
Clarissa Mandau	Leena Petäjä
Paronitar Mya Von Wemme	Salme Van Vliet
Kamarineitonsa Celie	Heli Walhelm

Hra Hannibal Aldertsen-Hickey	Raimo Karppinen
Hra Robert Albertsen-Hickey	Esko Laakso
Kaunis tuntematon	Iiris Petäjä

Ohjaus: *Arja Karppinen*

Lavastus: *Arvi Nihtilä and Rauli Pohjolainen*

Nayttamomestari: *Rauli Pohjolainen*

Make-up: *Iiris Petäjä*

Pääsyliput ennakolta juhlakansliasta

TERVETULOA!

Henry's Pharmacy Ltd.

24 tunnin palvelu

The 101 Mall - 153-3rd Ave. - Riverpark Plaza, Timmins

Porcupine Mall - Hwy 101, South Porcupine

43 1st Ave. Schumacher (not Pharmacy)

Tervetuloa Suomalaisille vieraillemme

Decor Carpets & Upholstery

50 Elm St. No., Timmins

Parhainta menestystä Suurjuhlille

Tervetuloa Suurjuhlille

Don Collins

DENTAL THERAPY CLINIC

176 Second Ave., Timmins, Ontario

267-7949

Monday - Thursday 9:00 - 5:00

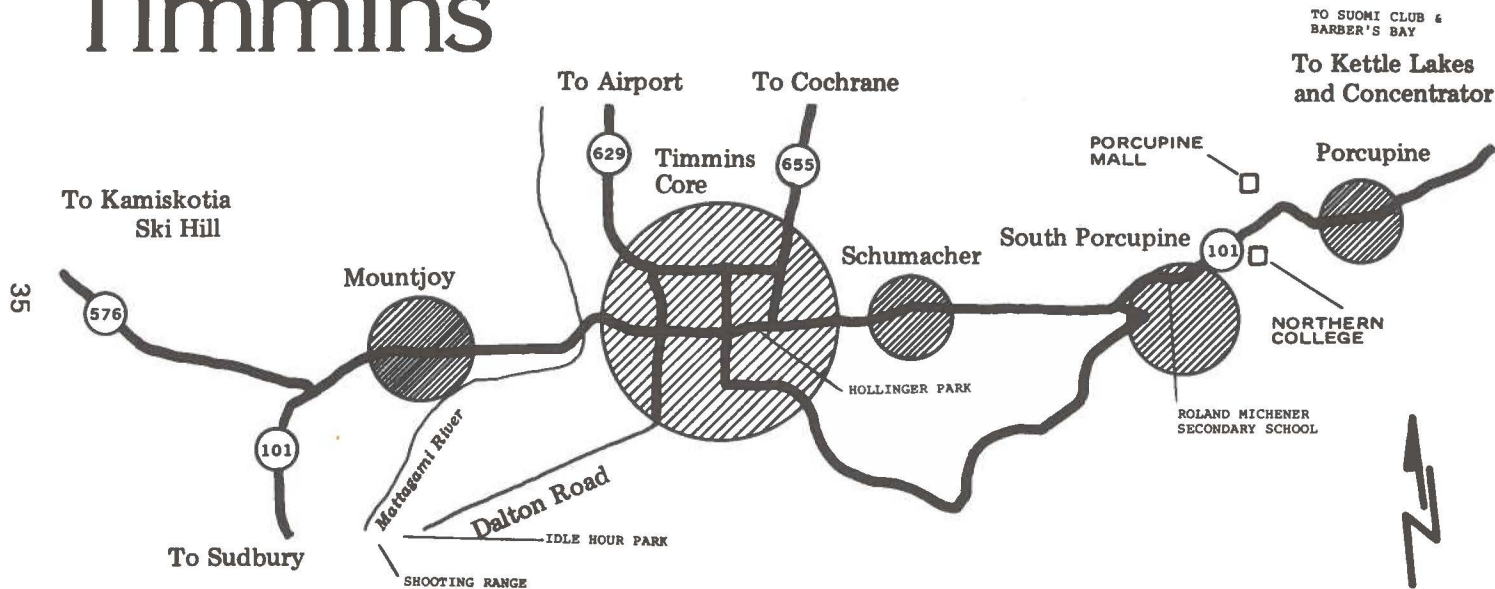
Friday 9:00 - 2:30

Juhlavieraat Tervetuloa!

Timmins Hotel

136 Algonquin Blvd. East
Timmins, Ontario

Timmins



Program

Friday, July 2

- 1800 Soccer - Hollinger Park, Timmins
- 1800 Baseball (men's) - Hollinger Park, Timmins
- 1800 Baseball (ladies) - Hollinger Park, Timmins
- 1900 Vespers - Roland Michener Secondary School
- 1900 Opening Ceremonies and Opening Dance, South Porcupine Arena
Orchestra: Five piece band from Sweden

Saturday, July 3

- 0800 Soccer and Baseball - Hollinger Park, Timmins
- 0900 Track and Field Events - Roland Michener Secondary School
- 0900 Match Rifle and Sporting Rifle - Timmins Golden Nugget Conservation Club, Dalton Road, Timmins
- 0900 - 1400 - Darts open to the public, Roland Michener Secondary School
- 1000 Arts and Crafts, Timmins Museum, Legion Drive, South Porcupine - Closes 1600
- 1200 Moose Hall opens - closes 1600
- 1500 Play, Roland Michener Secondary School
- 1900 Vespers - Roland Michener Secondary School
- 2000 Festival Dance, South Porcupine Arena,
Orchestra: Four Piece Band from Sudbury

Sunday, July 4

- 0830 War Veterans Meeting, Roland Michener Secondary School
- 0900 Volleyball Finals, Roland Michener Secondary School
- 0900 Combined Practice for folk dance groups, gymnasts and choirs,
Roland Michener Secondary School
- 0900 - 1400 - Darts, Roland Michener Secondary School
- 1000 Arts and Crafts, Timmins Museum, South Porcupine
- 1000 Festival Worship, Roland Michener Secondary School
- 1100 Wreath laying Ceremonies to follow Festival Worship
- 1200 Festival Parade, Roland Michener Secondary School
- 1200 Moose Hall opens - closes 1600
- 1230 Outdoor Concert
- 1500 4 × 400 m. relay
- 1900 Festival Concert, Ecole Secondaire Theriault, Theriault Blvd.,
Timmins
- 2100 Farewell Dance, South Porcupine Arena
Orchestra: "Leo Niemi" from Sudbury

Notes

YLEISURHEILUKILPAILUT

Roland Michener Secondary School
South Porcupine
Lauantaina, 3. heinäkuuta 1982

Kilpailuohjelma ja aikataulu

0900	3000 m juoksu	Yleinen
	Keihäänheitto	Yleinen
	Korkeushyppy	Naisten
	Pituushyppy	Tytöt Alle 16 v.
0930	100 m juoksu	Yleinen
	Korkeushyppy	Miesten
	Pituushyppy	Pojat alle 16 v.
0945	200 m juoksu	Pojat alle 12 v.
1000	400 m juoksu	Yleinen
	Kuula	Pojat alle 16 v.
	Pituushyppy	Pojat alle 14 v.
1015	1500 m juoksu	Ikämiehet ja yli-ikämiehet
	Kuula	Miesten
1045	100 m juoksu	Naisten
1100	1500 m juoksu	Yleinen
1115	800 m juoksu	Pojat alle 16 v.
	Pituushyppy	Ikämiehet ja yli-ikämiehet
1130	400 m juoksu	Tytöt alle 16 v.
	Pituushyppy	Yleinen
1145	400 m juoksu	Pojat alle 14 v.
1200	100 m juoksu	Pojat alle 10 v.
	60 m juoksu	Pojat alle 8 v.
	60 m juoksu	Tytöt alle 10 v.
	60 m juoksu	Tytöt alle 8 v.
	Pituushyppy	Naisten
	Pituushyppy	Tytöt alle 14 v.
	Kiekonheitto	Miesten
1230	400 m juoksu	Ikämiehet ja yli-ikämiehet
	Kolmiloikka	Miesten
1300	800 m juoksu	Yleinen
1315	200 m juoksu	Tytöt alle 14 v.
	100 m juoksu	Tytöt alle 12 v.
1330	Viesti 4 × 100 m.	
1500	sunnuntaina, 4. heinäkuuta	
	Viesti 4 × 400 m.	

AMMUNTA

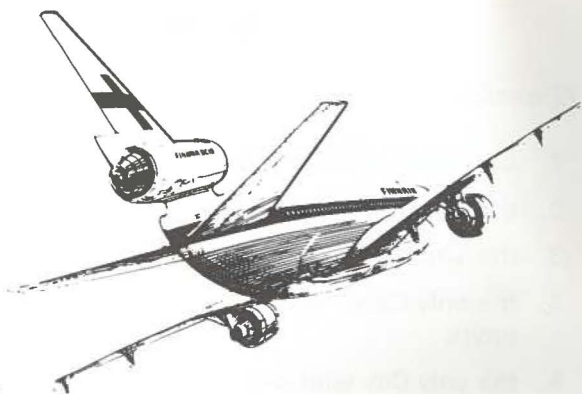
Golden Nugget Conservation Club, Dalton Road, Timmins.
Lauantaina, 3/7 Klo 0900 Match Rifle and Sporting Rifle
Sunnuntaina, 4/7 Klo 0900 Pistooli — Klo 1030 Ampumajuoksu

TIMMINS FACTS

Timmins is. . .

1. **Canada's Largest City.**
2. the **Second Largest City** in North America.
3. the **Largest Mining Municipality** in the World.
4. the only Canadian City with **45 Registered Traplines** within city limits.
5. the only City with over **500 Lakes** and hundreds of miles of rivers and streams.
6. **One** of only two Cities in Ontario with a **Provincial Park** within its boundaries.
7. the site of the World Famous **Hollinger Gold Mine**. During its years of production, the Hollinger was **Canada's Largest Gold Mine**.
8. the site **Texasgulf's Kidd Creek Mine**. It is the World's Largest producer of **Zinc** and Canada's Largest producer of **Silver**. The ore body at Texasgulf is also unique. There are seven minerals mined and two by-products.
9. home of **Lord Thompson of Fleet's First Newspaper**, The Timmins Daily Press.
10. home of **Austin Airways**, the Oldest continually owned airline in Canada. Austin Airways also had Canada's First civilian air Ambulance.

**Finnair
toivoo
parhainta
menestystä**



**Kanadan Suomalaisten
Suurjuhlille
Suurjuhla toimikunta lahjoittaa
edestakaisen lipun
Montrealista Helsinkiin.**



Montreal 514 282-1173

Toronto 416 362-1511

Vancouver 604 687-7582

Sinivalkoisin siivin Suomeen.

Just say OV.



Oh Ya!

CANADAN UUTISET

**KANADAN VANHIN SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI
PERUSTETTU 1915**

JULKAISIJA:

FINNEWS LIMITED

SIINÄ on sopivaa luettavaa ja enemmän kuin muissa samankokoisissa...

SIINÄ — mainio ilmoitusväline, joka tavoittaa suomalaisen lukijakunnan ja heidän "kieliset" sukulaisensa ja tuttavansa...

SIINÄ on sopiva lahja. Ei maksa paljon: \$25 Kanadaan ja \$35 muihin maihin!

Canadian Uutisia luetaan, koska se on virkeä, aikaansa seuraava ja poliittisesti riippumaton!

Lue Sinäkin saat suomalaista luettavaa kerran viikossa!

**JOS KOSKAAN NIIN – NYT RÄMÄHTI!!!!
ERIKOISTARJOUS SUURJUHLIEN AIKANA!!!!**

Olemme mukana Suurjuhlilla — hae esiin automme tai edustajamme — **SE KANNATTAA!**

TULET H-Ä-M-M-Ä-S-T-Y-M-Ä-Ä-N-!

CANADAN UUTISET – FINNEWS LIMITED

Postiosoite:

Box 2418, Thunder Bay, Ontario, P7B 5E9

Toimisto ja lehtipaja:

218 Wilson Street, Thunder Bay, Ontario

Puhelin (807) 344-1611